



GLOBAL SYMPOSIUM FOR REGULATORS

21-23 SEPTEMBER 2011

GLOBAL INDUSTRY LEADERS FORUM

20 SEPTEMBER 2011

REGULATORY ASSOCIATIONS MEETING

19 SEPTEMBER 2011



Organized by ITU

in collaboration
with CRC

Geneva, 9 September 2011
Reference: BDT/RME/DM/096

La version [française](#), est disponible ci-dessous.

Ниже приводятся версии на [русском](#) языке

Más abajo se facilita la versión en [español](#)

以下为 [中文文本](#)

[ترد أدناه النسخة العربية](#)

GSR11 Online Networking Now Available!

Dear participant,

ITU has established an online, interactive participant platform to facilitate networking among participants in the lead up to and during the Global Symposium for Regulators, the Global Industry Leaders' Forum and the meeting of the Regulatory Associations, while preserving data privacy. This service is also accessible by mobile devices.

We encourage you to join the interactive list available [here](#).

In doing so, **you can:**

- **See who else** will be at the Events
- **Contact others** without needing to share their contact information, and
- **Manage your meeting calendar** and request meeting rooms.

NOTE: This list is accessible only to confirmed participants using the registration ID received from ITU and email address provided to ITU by participants.

While the interface is available in English only, participants may communicate with one another in the language of their choice. A User Guide will also be available in the six ITU languages [here](#) to facilitate the use of the service.

Plate-forme d'échange en ligne du GSR11

Madame, Monsieur,

L'UIT a mis en place une plate-forme interactive en ligne à l'intention des participants afin de faciliter les contacts professionnels dans la perspective et pendant le Colloque mondial des régulateurs, le Forum mondial des chefs d'entreprise du secteur des TIC et la réunion des Associations de réglementation, tout en préservant la confidentialité des données. Il est également possible d'avoir accès à ce service avec des dispositifs mobiles.

Nous vous encourageons à vous inscrire sur cette liste interactive, disponible [ici](#)

Vous pourrez ainsi:

- **voir quels seront** les autres participants à ces manifestations;
- **prendre contact avec d'autres personnes** sans obligation de partager des

coordinadas personales; et

- **gérer votre calendrier de réunions** et demander des salles de réunion.

NOTE : Cette liste n'est accessible qu'aux participants ayant confirmé leur participation, au moyen du numéro d'identification qu'ils ont reçu de l'UIT et de l'adresse électronique qu'ils auront fournie à l'UIT.

Même si l'interface n'est disponible qu'en anglais, les participants pourront communiquer entre eux dans la langue de leur choix. Un Guide d'utilisateur sera également accessible [ici](#), dans les six langues de l'UIT, pour faciliter l'utilisation du service.

GSR11 Ya está disponible el contacto en línea

Estimado participante:

La UIT ha creado una plataforma interactiva de participantes en línea para facilitar los contactos entre participantes antes y durante el Simposio Mundial para Organismos Reguladores, el Foro Mundial de Líderes del Sector y la reunión de las Asociaciones de Reglamentación, respetando la privacidad de los datos. Este servicio también es accesible mediante dispositivos móviles.

Le proponemos que se inscriba en la lista interactiva disponible [aquí](#).

Haciéndolo **puede**:

- **ver los nombres de** los demás participantes;
- **ponerse en contacto con otros participantes** sin necesidad de conocer sus datos personales, y
- **gestionar su calendario de reuniones** y solicitar salas para las reuniones.

NOTA: Esta lista sólo es accesible a los participantes que han confirmado su asistencia utilizando la ID de registro recibida de la UIT y la dirección de correo electrónico proporcionada por la UIT a los participantes.

Si bien la interfaz sólo está disponible en inglés, los participantes pueden comunicarse entre sí en el idioma que elijan. Para facilitar la utilización del servicio, estará disponible una Guía del Usuario en los seis idiomas oficiales de la UIT [aquí](#).

现可进行 GSR11 在线联络

尊敬的与会代表:

为便于与会代表在确保数据私密性的情况下进行交流联络, 国际电联推出了与会代表互动平台, 供与会代表在全球监管机构专题研讨会、全球行业领导者论坛和监管机构会议之前与会期间使用。亦可通过移动装置使用此服务。

我们鼓励您加入[此处](#)的互动名单。

这样, 您可以:

- **看到谁**将参加活动;
- **联络其它与会代表**而无需共享其联系方式, 并
- **管理您自己的会议安排**, 并申请会议室。

注: 此名单仅提供给已通过注册身份收到国际电联确认并已将电子邮件地址提供给国际电联的与会代表。

虽然该联络平台的界面只以英文提供, 但与会代表可用自己选定的语言进行相互间的沟通联络。将在此提供国际电联六种语文的用户指南, 以方便使用该服务

Онлайновое общение в рамках ГСР-11 уже возможно!

Уважаемый участник!

В целях содействия общению участников между собой в преддверии и в ходе Глобального симпозиума для регуляторных органов, Глобального форума руководителей отрасли и Собрания

ассоциаций регуляторных органов МСЭ создал онлайн-платформу для интерактивных участников, обеспечивающую конфиденциальность данных. Доступ к этой услуге возможен также с помощью мобильных устройств.

Призываем Вас присоединиться к списку интерактивных участников, размещенному [здесь](#).

Сделав это, **Вы сможете:**

- **увидеть, кто еще будет** присутствовать на этих мероприятиях;
- **установить контакт с другими лицами**, при этом Вам не потребуется доступ к их контактными данным; и
- **вести свой календарь собраний** и делать заявки на помещения для проведения встреч.

ПРИМЕЧАНИЕ: Доступ к данному списку возможен только для имеющих подтверждение участников с помощью регистрационного ID, полученного от МСЭ, и адреса электронной почты, сообщенного МСЭ участниками.

Несмотря на то что интерфейс составлен только на английском языке, участники могут общаться друг с другом на том языке, который они выберут. В помощь при использовании данной услуги [здесь](#) также будет доступно руководство пользователя на шести языках МСЭ.

التواصل على الخط متاح الآن من أجل الندوة العالمية لمنظمي الاتصالات لعام 2011

حضرات المشاركين،

أنشأ الاتحاد منصة تفاعلية متاحة على الخط للمشاركين في الندوة العالمية لمنظمي الاتصالات والمنتدى العالمي لقادة صناعة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات واجتماع الرابطات التنظيمية لعام 2010، وذلك لتسهيل التواصل بين المشاركين قبل الفعاليات وخلالها مع الحفاظ على سرية البيانات. ويمكن الحصول على هذه الخدمة أيضاً باستخدام أجهزة الاتصالات المتنقلة.

ونشجعكم على الانضمام إلى القائمة التفاعلية الواردة [هنا](#).

فبذلك يمكنكم:

- معرفة المشاركين الآخرين في هذه الفعاليات؛
- لتواصل مع المشاركين الآخرين دون الحاجة إلى الحصول على بيانات الاتصال الخاصة بهم؛
- إدارة الجدول الزمني للاجتماعات التي تعنيكم، وطلب توفير قاعات اجتماعات.

ملاحظة: لا تتاح هذه القائمة إلا للمشاركين الذين أكدوا مشاركتهم باستخدام رمز الهوية الذي منحه لهم الاتحاد لدى التسجيل (registration ID) وعنوان البريد الإلكتروني الذي أرسله المشاركون إلى الاتحاد.

وعلى الرغم من أن واجهة التواصل متاحة باللغة الإنكليزية فقط، يمكن للمشاركين التواصل فيما بينهم باللغة التي يختارونها. وسيتاح دليل للمستعمل بلغات الاتحاد الست [هنا](#) لتيسير استخدام هذه الخدمة

CULTURAL METROPOLITAN CONVENTION CENTRE, ARMENIA CITY, COLOMBIA